


# **КОРПУСНОЕ ИССЛЕДОВАНИЕ ВАРИАНТОВ РОДОВОЙ ПРИНАДЛЕЖНОСТИ ИМЕН СУЩЕСТВИТЕЛЬНЫХ В РУССКОМ ЯЗЫКЕ**


**С.О. Савчук**

Институт русского языка им. В.В. Виноградова РАН  
Диалог-21, Бекасово, 2011



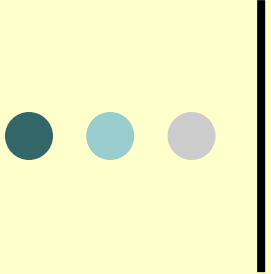
# Основные точки вариативности, связанные с родом

- **1. Колебания в роде, выраженные морфологически**
- 1.1. Сущ. м.р. на твердый согласный и ж.р. на –а: *рельс – рельса*
- 1.2. Сущ. на мягкий согласный, ж, ш: м.р. // ж.р.: *толь, толя – толь, толи*
- 1.3. Сущ. с суффиксами субъективной оценки: м.р. // ср.р., м.р. // ж.р., ср. р. // ж.р.: *этот домишко – это домишко, огромный домина – огромная домина.*
- 1.4. Сущ. общего рода: *этот чудила – это чудило.*



Основные точки вариативности,  
связанные с родом

- **2. Колебания в роде, выраженные синтаксически**
- 2.1. Сущ. несклоняемые: *боа пушистый* – *боа пушистое*.
- 2.2. Аббревиатуры: *наша ЖЭК* – *наш ЖЭК*, *СОЭ повисился* – *СОЭ повисилось*
- 2.3. Композиты: *часы-будильник встали* – *часы-будильник встал*.



# Аспекты исследования

- Лингвистический аспект
- Прикладной аспект
- Нормативный аспект



# Лингвистический аспект

- установление состава лексем, испытывающих колебания в родовой принадлежности;
- исследование соотношения вариантов рода в различные периоды;
- изменения в тенденциях развития вариантности рассматриваемой группы существительных.



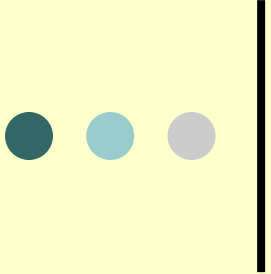
# Лингвистический аспект

## 1. Состав вариантов

- Грамм 2003, ГПРР, ТС
- Долопчев 1909, Чернышев 1915, Еськова 2008 (XVIII-XIX в.)
- Совокупный словник - свыше 600 вариативных пар.

## 2. Распределение вариантов по семантическим группам и типам склонения

## 3. Вариативность в текстах



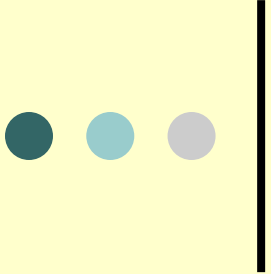
## Прикладной аспект

- Улучшение качества морфологической разметки Национального корпуса.
- Тексты XVIII и XIX в. размечены морфологическим анализатором на основе грамматического словаря современного русского языка, в нем не учтены вышедшие из употребления варианты => повышенное количество ошибочных и лишних гипотетических разборов.

# Пример ошибочных разборов

- ... с досадою удаляется из собрания, подтверждая однако, чтобы **карусель** непременно в скором времени был готов. [Н.И.Новиков. Пословицы российские (1782)].
- Июля 1-го двор в город возвратится для смотрения **каруселя**, который будет 2 числа, а потом все приедут опять в Петергоф ... [Д.И. Фонвизин. К родным (1763-1774)].
- **карусель** предлагается два ошибочных разбора: S, inan, f, sg, acc, norm / S, inan, f, sg, nom, norm.
- **каруселя** предлагается 10 гипотез, из которых лишь одна оказывается верной: S, inan, m, sg, gen, bastard.





# Нормативный аспект

- Изучение рекомендаций грамматических справочников и словарей.
- Сравнение рекомендаций с реальным употреблением вариантов в текстах может дать интересные результаты для специалистов по культуре речи и лексикографов.

# Состав вариантов

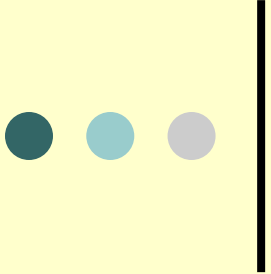
● ● ● | несклоняемых сущ. в Грамм  
(ок. 70)

- **Названия денежных единиц:** *евро, эскудо, крузейро, песо, экю* (м/с)
- **Названия автомобилей:** *ауди, вольво, феррари* (с/м)
- **Названия напитков:** *виски, бренди, мартини* (м/с), *боржоми, с // боржом, м*
- **Названия блюд:** *спагетти, хинкали* с//мн, *чили, сулугуни* м/с



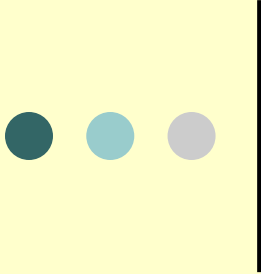
## В рассмотрение включались:

- Слова, у которых словари отмечают наличие вариантов рода.
- Слова с устойчивой родовой соотнесенностью, для которых словари не отмечают вариантов.
- Новые заимствования, еще не зафиксированные в Грамм.



# Материал для исследования вариативности в текстах

- Национальный корпус русского языка:
- ранние тексты, относящиеся к XVIII, XIX и 1-ой пол. XX в. (около 76 млн словоупотреблений),
- современные тексты, относящиеся ко 2-й пол. XX в. (более 100 млн).
- Большой корпус СМИ 2000-х годов, или газетный корпус (более 100 млн).
- Другие электронные ресурсы



# Названия марок автомобилей

- **Словари**

- Орф м

- Грамм м//с

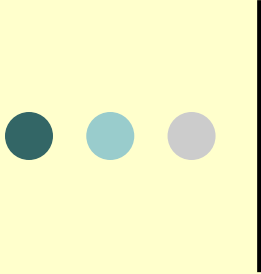
- **НКРЯ**

- *загнал свой любимый «порше» в угол гаража*

- *это голубое «Пежо»*

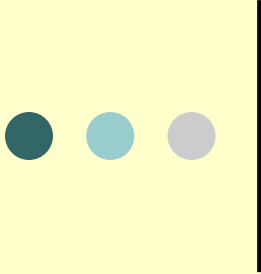
- *не видела белой «ауди»*

- *блокировать красную «мазератти»*



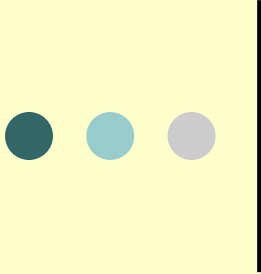
# Варианты рода в текстах НКРЯ

Название	ж	м	м-с	с
Ауди	45	7	5	0
Вольво	48	9	18	0
Феррари	3	7	6	0
Шевроле	1	9	19	0
Рено	1	10	14	0
Пежо	1	12	12	1
Порше/Порш	0	10	2	0



# Варианты рода в газетном корпусе

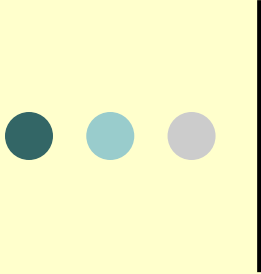
Название	ж	м	м-с	с
Ауди	162	15	8	1
Вольво	36	15	16	2
Феррари	8	15	8	0
Шевроле	7	11	7	0
Рено	0	12	4	2
Пежо	1	13	13	0
Порше/Порш	1	12	14	0



## Названия, не зафиксированные в словарях

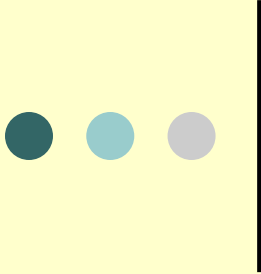
- Общее правило определения рода для несклоняемых существительных:
- неодушевленные существительные относятся к среднему роду
- либо
- род существительного определяется по аналогии с соотносительным словом





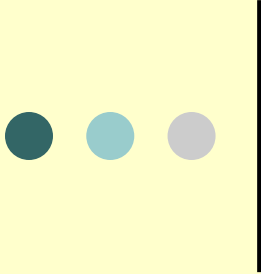
## Названия, не зафиксированные в словарях (основной корпус)

Название	ж	м	м-с	с
Дэу	6	0	0	0
Субару	6	4	1	0
Ламборгини	2	1	0	0
Мазератти	5	4	0	0
Мицубиси	2	6	2	0




## Названия, не зафиксированные в словарях (газетный корпус)

Название	ж	м	м-с	с
Дэу	15	3	0	0
Субару	7	1	2	0
Ламборгини	3	3	0	0
Мазератти	1	2	3	0
Мицубиси	5	4	3	0



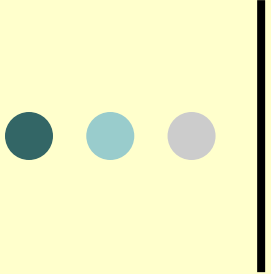
## Соотношение вариантов в названиях марок автомобилей

- Для названий марок машин вариант среднего рода, рекомендуемый для неодуш. существительных, малоупотребителен
- **Род определяется по аналогии с родом соотносительного слова (*автомобиль // машина, марка*)**



## Варианты мужского или женского рода

- Фонетический облик слова: конечный безударный открытый слог ассоциируется с оконч. сущ. 1 скл.
- Разговорные русифицированные формы: *Дэушка, Субарь/Субарка, Ламборгиня, Мицубися/Мицубиша – Мицубисик, Фераря/Ферарь (м и ж); Реноша (м и ж), Пеж*




## Названия блюд

- В целом в группе побеждает влияние семантического фактора (грамматических признаков соотносительного слова): *сулугуни, м* (сорт сыра), *чили, м* (перец и соус), *брокколи, ж* (капуста); *ткемали, м/с/ж* (соус, слива).

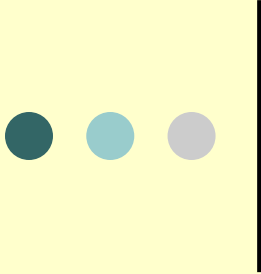
Названия блюд (основной и газетный корпус)

Название	ж	м	м-с	с	мн
<b>спагетти</b> с//мн			(2)		5(22)
<b>хинкали</b> с//мн		3(2)			5(4)
<b>мюсли</b> с	1				8(16)



# Преобладание варианта мн. числа

- Соотнесенность не со словом *блюдо*, а с множеством мелких предметов
- или с конкретными названиями знакомых блюд – *макароны, пельмени, хлопья*.
- Семантика множественности поддерживается конечным *-и*



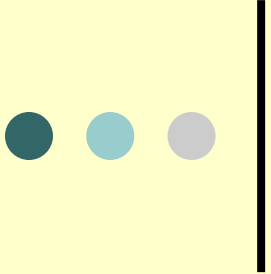
# Склоняемые формы мн. числа

- *Спагеттей побольше, пожалуйста, —  
твердил свое Пашка. [Сергей Каледин.  
Записки гробокопателя (1987-1999)].  
Скажем, другая из моих многочисленных  
подруг кормила мужа сплошными  
**мюслями...** [Марина Каминарская. Три  
веселых супа (2002) // «Домовой»,  
2002.01.04]*




# Названия напитков (основной и газетный корпус)

Название	ж	м	м-с	с	мн
виски м//с	1	28(23)	66(51)	62(35)	4(6)
шерри		1	3		
бренди		8(2)		6(1)	3
мартини		18(7)	4(4)	5	0
шабли		1	3(2)	5	0
боржоми с	2(4)	5(17)	4(16)	1(1)	



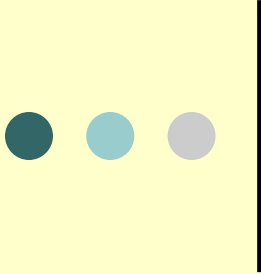
# Соотношение вариантов в группе напитков

- Вариативность сохраняется: *виски* (м//с//ж), *бренди* (м//с), *мартини* (м//с)
- Преобладает вариант среднего рода: *шабли* (вино)
- Преобладает вариант мужского рода: *боржом* (ср. *боржом*, м)



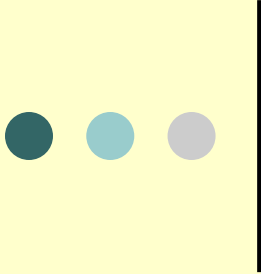
# Стилистический фактор поддержки вариативности

- Закрепление разных вариантов в разных сферах общения, в литературном языке и субстандарте.
- **Тамагочи**, со//мо (Грамм)
- *...я готовлю тамагочи ужин, **ее** любимый суп из шампиньонов...* [Елена и Валерий Гордеевы. Не все мы умрем (2002)] *...заверещал телефон, как **изголодавшийся** тамагочи,* [Марина Вишневецкая. Вот такой гобелен (1999)].



## Распределение вариантов (основной и газетный корпус)

Название	ж	м	м-с	с	мн
тамагочи со//мо	1(1)	8(4)			6(7)



# Данные блогов: склоняемые формы

- *тамогоча, мо-жо, тамогоч, мо, тамагоч, м.*
- *Как меня достала эта тамогоча. Мой тамогоча не хочет спать, а я скоро ложиться планирую... Я хосю тамогоча...))) Помню мой первый тамагоч я потеряла, мы тогда всей семьей его искали.*

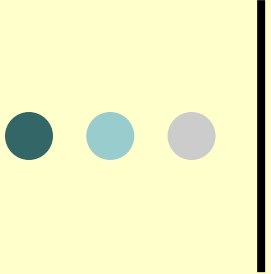
# Факторы, определяющие родовую принадлежность слова

- Соответствие формального облика слова признакам того или иного грамматического класса.
- Категориальная семантика (одушевленные – м. р. или ж. р., неодушевленные – с. р.)
- Лексическая семантика (род соотносительного по значению слова)
- (Родовая принадлежность заимствованного слова в языке-источнике)



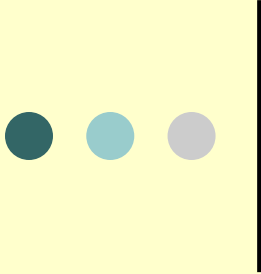
# Выводы

- Родовая вариативность в группе несклоняемых существительных сохраняется, однако соотношение вариантов может меняться.
- Факторы, способствующие адаптации слова к грамматической системе русского языка, приводят к угасанию вариантов.
- Одновременное влияние нескольких факторов способствует появлению и сосуществованию вариантов.



○ Спасибо за внимание!





# Изменения в соотношении вариантов

- Полное исчезновение варианта: *брелока, ж*
- Сокращение употребительности варианта *апофеоз//апофеоза*
- Смена соотношения вариантов в паре *аневризм//аневризма*
- Сохранение соотношения вариантов
- Появление варианта, не зафиксированного в словарях *корректива ж, бездарь м*

(основной и газетный корпус)

Название	ж	м	м-с	с	мн
роялти, с	1(2)	8(1)		(5)	10(10)